

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1927-1928

Projet de Loi relatif à la prorogation des mandats des magistrats consulaires.

(Voir le n° 268 (article 14 disjoint), le n° 291 et les *Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séances des 5 et 6 septembre 1928.*)

ARTICLE PREMIER.

Pendant deux années à dater de la mise en vigueur de la présente loi, le Roi pourra, par dérogation à l'article 56 de la loi du 18 juin 1869, modifié par l'article 4 de la loi du 24 juin 1913, proroger la durée des mandats en cours des magistrats consulaires.

Il ne sera pas tenu compte de cette prorogation au point de vue de la rééligibilité.

ART. 2.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication.

Bruxelles, le 6 septembre 1928.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1927-1928

Wetsontwerp betreffende de verlenging van de mandaten der rechters in de rechtbanken van koophandel.

(Zie n° 268 (uitgelicht artikel 14), n° 291 en de *Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergaderingen van 5 en 6 September 1928.*)

EERSTE ARTIKEL.

Gedurende twee jaar te rekenen van het in werking treden dezer wet, kan de Koning bij afwijking van artikel 56 van de wet van 18 Juni 1869, gewijzigd door artikel 4 van de wet van 24 Juni 1913, den duur van de loopende mandaten van de rechters in de rechtbanken van koophandel, verlengen.

Er wordt, wat de herkiesbaarheid betreft, met die verlenging geen rekening gehouden.

ART. 2.

Deze wet wordt van kracht op den dag harer bekendmaking.

Brussel, 6 September 1928.

*De Voorzitter van de Kamer
der Volksvertegenwoordigers,*

EMILE TIBBAUT.

Les Secrétaires,

De Secretarissen,

BOUCHERY,
Alf. AMELOT,